

7 - Mayo

EL TANGO DE MODA

Precio:

UNA
pta.

Año V

Núm.

186

NUMERO ESPECIAL EXTRAORDINARIO



FERNANDO DIAZ GILES

El popular maestro compositor español, autor del magistral tango
premiado en América AYER SE LA LLEVARON.



SUMARIO MUSICAL

Letra y MÚSICA
PARA PIANO de

AYER SE LA LLEVARON...

TANGO CANCION

Se fué con otra!

TANGO CANCION

Ayuntamiento de Madrid

REDACCIÓN: Rosal, 16

ADMINISTRACIÓN
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

EL TANGO DE MODA

REVISTA HISPANO AMERICANA
DE MUSICA POPULAR

Barcelona, 7 mayo de 1932

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:
Un año (52 núms.)
20 ptas.

Número suelto: 40 cts.

LOS TRIUNFADORES

HABLANDO CON EL MAESTRO DIAZ GILES

Un cable de América, con su laconismo espectante, nos trajo la noticia: «Concurso tangos Nueva York. Premiada composición autores españoles Rocha-Díaz Giles».

Quisimos saber más y por fuente directa. Al efecto, aprovechando su breve estancia en Barcelona, procuramos entrevistarnos con el maestro Díaz Giles, el cual nos recibió con su acostumbrada amabilidad en el hotel donde se hospeda.

—Maestro; deseamos nos diga usted algo para los lectores de EL TANGO DE MODA.

—Respecto a mi tango premiado en Nueva York, ¿no es eso?

—Exacto. ¡Un gran triunfo! Estará usted satisfecho, y más teniendo en cuenta que se presentaron a concurso más de cuatrocientos compositores, en su mayoría argentinos.

—En efecto; me halaga grandemente el éxito, sobre todo por lo inesperado, puesto que nada me hacía suponer que mi composición obtuviese tal recompensa.

—¿Dónde recibió usted la noticia?

—En Bilbao, el sábado de Gloria, a donde fui para el estreno por la Compañía Ballester, de mi zarzuela «El Cantar del Arriero». Primero recibí un telefonema de mi colaborador Justo Rocha, y luego la edición española de la revista «Cine-Mundial», organizadora del Concurso.

—El señor Rocha, su colaborador en el tango premiado, tiene obras estrenadas?

—De teatro creo que no; pero es un formidable poeta.

—Dicen que «Ayer se la llevaron...» es actualmente el tango de moda en Nueva York.

—Por lo menos esas son las noticias que tenemos; que no se canta otra cosa por todas partes y que los discos se venden enormemente. Va a ser preciso irse allá para sacar jugo al asunto.

Y el maestro ríe comentando las exageraciones del país de los rascacielos.

—¿Usted es madrileño?

—No, señor. Soy andaluz. De Sevilla. Pero considero como mi patria artística Cataluña, y especialmente Barcelona, donde he sentido las mayores satisfacciones teatrales de mi vida.

—¿Cuál fué la primera obra que estrenó en Barcelona?

—Una revista de gran espectáculo, en el Tívoli, letra de Antonio Paso y Extremera, que usted quizá recuerde por la circunstancia de salir un toro auténtico en escena.

—Efectivamente; se titulaba «Yo me caso con usted».

—La misma. Luego en el Talía dos revistas más: «Y decías que me amabas» y «La Cascada».

—Y desde esta fecha se pasó al género serio ¿no?

—Decididamente. Es lo que más siento y hago con más gusto. En esta fecha empecé a estrenar zarzuelas. «El Romeral», que obtuvo un formidable éxito. «La Tirana del candil», «El Cantar del Arriero», «Rocío»,

opera, y esta temporada «El Renegado» y el sainete «Paloma de Embajadores».

—¿Por cuál de sus obras siente más simpatías?...

—¡Hombre! ¡Todos los hijos tienen alguna gracia para su padre!... Pero de inclinarme a alguna preferentemente, sería «El Cantar del Arriero», que después de hacerse tres veces centenaria en Cataluña, ha recorrido toda España y América siempre en triunfo.

—¿Qué prepara usted ahora?...

—Terminaré dentro de pocos días una zarzuela de Arniches y Lucio con destino a Patuel, y este verano prepararé la zarzuela para la temporada próxima, cuyo libro es de Adolfo Torrado, y se titula «La novia del amo».

—¿Ambiente?...

—El de «El Cantar del Arriero», asunto rural.

—¿Para su estreno en Barcelona?...

—¡Naturalmente! Eso no se pregunta, tratándose de mí.

—Y, dígame maestro. Aunque sea apartándonos del asunto, ¿qué opina usted del Teatro Lírico Nacional?

—Que no resuelve en absoluto la crisis teatral. Al contrario, la agrava. Pues si se llega a cumplir el programa trazado por la Junta Nacional de Música, el elenco de la Compañía «de lujo», llamémosla así, habría de nutrirse con figuras preeminentes del teatro, algunas de las cuales podían ser base de otras formaciones en cuyo seno tendrían resuelto el problema de la vida muchas familias que viven del teatro.

—De acuerdo.

—Por otra parte, el régimen centralista de protección es realmente irritante. ¡Pues qué! Sevilla, Valencia, y sobre todo Barcelona ¿no cultivan también al arte lírico con derecho a igual protección?...

—Entonces, la solución...

—Quién sabe la solución, ¿verdad? Pero, desde luego, habría muchas que mejorasen lo actual. Lo más lógico y equitativo sería distribuir ese medio millón de pesetas de forma que tuviesen vida diez o doce compañías de «tournée» y cuatro compañías fijas en Sevilla, Valencia, Barcelona y Madrid. Las de «tournée» exentas del pago de ferrocarril en sus transportes, y las fijas amparadas en la forma conveniente. La resolución del problema es hacer que vivan todas sin zozobras, no una sola con lujo.

Nos despedimos del maestro encantados de su amabilidad y haciendo votos para sus futuros triunfos en bien del arte lírico nacional, no sin antes habernos encargado, de su parte, enviemos un cariñoso saludo a los lectores de EL TANGO DE MODA.

Ya en las Ramblas, entre el trepidar de los autos, el monótono rumor de los paseantes y el incesante chillido de los gorriones que vuelan de un árbol a otro, oyesse clara de un altavoz la melodía del tango de moda:

Ayer se la llevaron... Dulcemente...

R. LL.



JUSTO ROCHA

*El afortunado autor de la bellísima letra del tango
AYER SE LA LLEVARON...*

Imperio Argentina en el Coliseum

La actuación de Imperio Argentina, en el Coliseum, ha constituido el «suceso» artístico y teatral de la semana.

Los innumerables admiradores con que cuenta la gentilísima artista en nuestra ciudad, llenaron diariamente el amplio salón de espectáculos, haciéndola ofrenda de sus mejores aplausos.

Ante un selecto auditorio fué desgranando Imperio Argentina, los números que más justa fama le han dado. El público ha podido escuchar de sus labios, esas deliciosas canciones de film sonoro que ella había ya popularizado en la pantalla: «Recordar», «Lo mejor es reír», etc., y las melodías americanas de las cuales es tan acertada intérprete, tales como, «Gaucho zalamero», «Guitarra mía», «Recuerdo chileno» y muchas más.

Pero el «clou» del programa lo ha constituido el estreno en nuestra ciudad del maravilloso tango premiado, de Justo Rocha y el maestro Díaz Giles, «Ayer se la llevaron...», tan pleno de poética emoción y cuya melodía cautivadora se adueñó de los espectadores.

A la salida de este número, la distinguida artista habrá hecho su reaparición en Zaragoza; pasando luego a Valencia y de allí a Sevilla, en cuyas ciudades dará a conocer el ya popular tango de moda «Ayer se la llevaron...», junto con otras canciones de su repertorio, entre ellas, el nuevo tango «¡Se fué con otra!», del que no dudamos hará una estupendísima creación.

Vaya para la eminente y bellísima artista, nuestro aplauso más sincero y fervoroso.

C.

AYER SE LA LLEVARON...

Tango canción

I

Ven, madrecita, ven. Yo quiero hablarte,
quiero contarte
que ayer murió mi amor...
Ya puedes figurarte, madrecita,
sin mi vidita,
cuál será mi dolor.
Tú estás lejos de mí; tú estás ausente;
pero tendrás presente
lo linda que ella fué.
La amaba con locura, ¡era tan buena!...
¡capullito de azucena
que nunca olvidaré!

II

Ayer se la llevaron... Dulcemente,
sólo un reproche mi aficción lanzó.
Me quiso demasiado intensamente,
por eso lentamente
la dicha la mató.
Volví de acompañarla...; acongojado,
sobre la mesa de su cuarto amado,
la frente, entre las manos, apoyé;
y así toda la noche,
llorando me pasé.

I bis

Ven, madrecita, ven. Vení a buscarme
y a acompañarme
en mi desolación.
Tú puedes, como nadie, en mi desvelo
ser mi consuelo;
ten, de mí, compasión!
Yo quiero, con tus besos, ir curando
la herida que, penando
por ella, desgarré...
La amaba con locura; ¡era tan buena!...
capullito de azucena
que nunca más veré!

Letra de JUSTO ROCHA.
Música de FERNANDO DÍAZ GILES.



IMPERIO ARGENTINA

*La gentilísima artista, creadora en España del tango
AYER SE LA LLEVARON...*

Ayer se la llevaron...

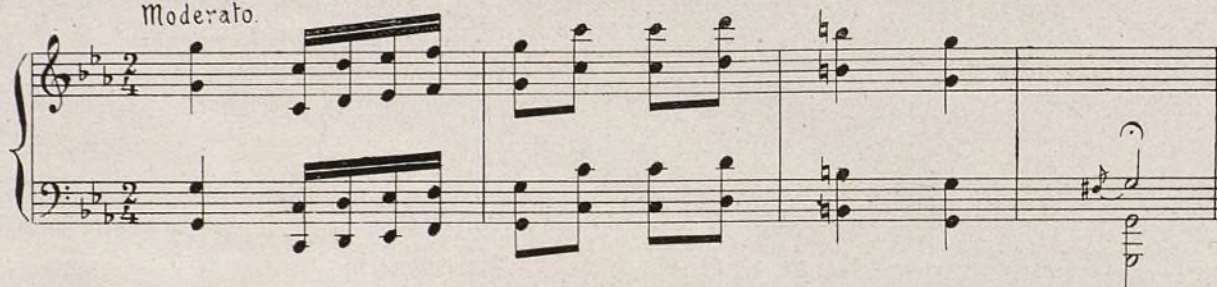
TANGO CANCIÓN

Premio extraordinario del Gran Concurso Internacional de tangos 1932, organizado en Nueva York² por la revista «Cine-Mundial». Creación de IMPERIO ARGENTINA, en España, y de SPAVENTA en América

Letra de JUSTO ROCHA

Música de F. DIAZ GILES

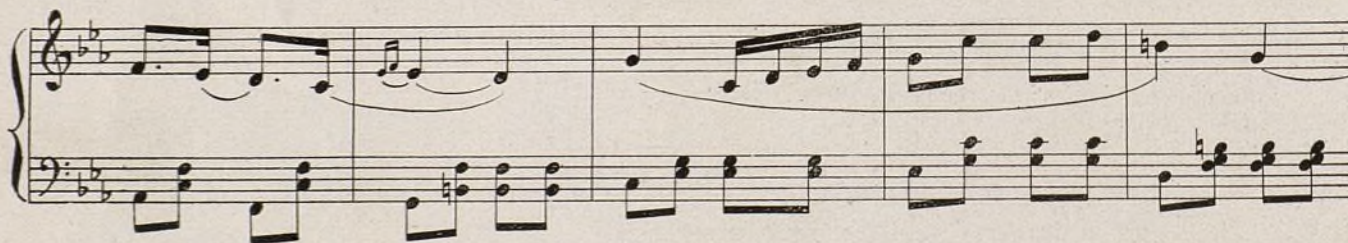
Moderato.



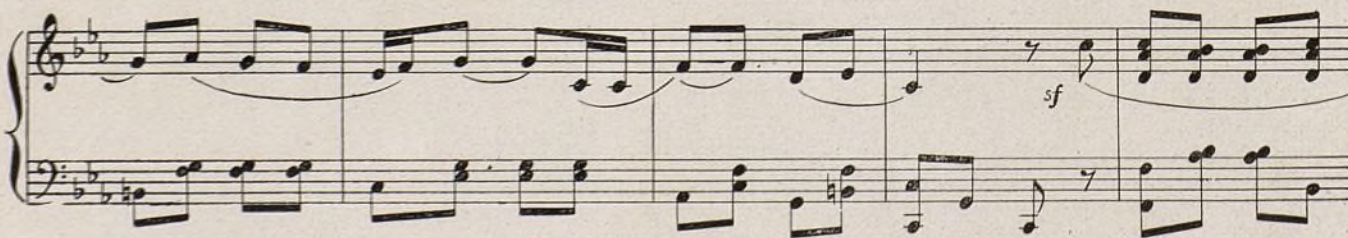
Ven ma-dre-ci-ta ven yo quie-ro ha-blár — te — quie-ro con-far-te quea-
Ven ma-dre-ci-ta ven ve-nia bus-car — me — ya — com-pa-ñar — me en



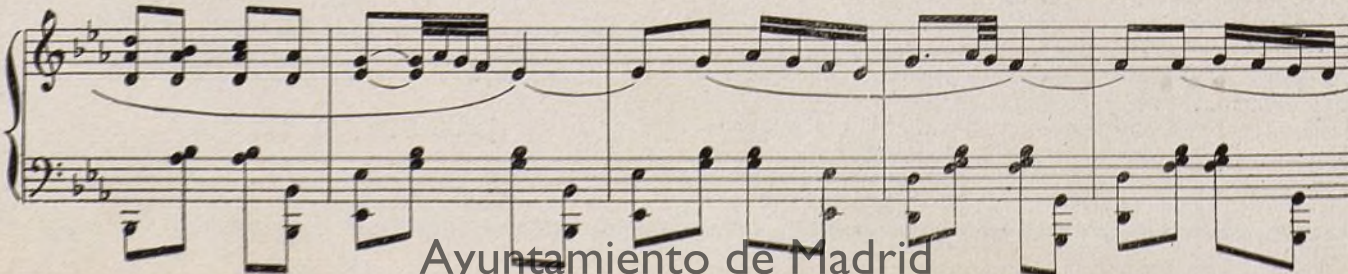
-yer mu-rió mia — mor — ya pue-des fi-gu-rar-te ma-dre-ci — ta —
mi de-so-la — ción — tu pue-des co-mo na-dieen mi des-ve — lo —



sin mi vi-di-ta — cuál se-rá — mi do-lor — tues-tás le-jos de
ser mi con-sue-lo — ten de mi — com-pa-sión — Yo quie-ro con-tus



mi tues-tás au-sen — te — pe-ro ten-dras pre-sen — te — lo lin-da quee-lla
be-sos ir-cu-ran — do — la he-ri-da que pe-nan — do — por e-lla des-ga-



fue
rre

La a ma - ba con lo - cu - rae - ra tan - bue - na ca - gu - lli - to dea - zu -

sf

menos.

rall:

- ce - na que nun - ca ol - vi - da que nun - ca más ve - ré

R...yer se la lle - va - ron dul - ce - men - te so - lo un re - pro - che

p

mia - flic - ción lan - zó me qui - so de ma - sia do in - ten - sa - men - te por e - so len - ta - men - te la di - cha la ma

cresc.

.tò Vol - vi dea com - pa - ñar - la a - con - go - ja - do so - bre la me - sa de su cuar - to a - ma - do la fren - te en - tre las

p

ma - nos a - po - ye ya - si to - da la no - che llo - ran - do me pa - sé

rall:

ff

p

Fin
- re

De Sa
y salta
a Fin

Se fué con otra!

TANGO CANCION

Creación de las notabilísimas artistas hispano americanas IMPERIO ARGENTINA y PERLITA GRECO

Letra de MANUEL ZARAGOZA

Música de ROSENDO LLURBA

Tango

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of four systems of staves. The first system is a piano introduction marked 'ff' (fortissimo) and 'Tango'. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the piano introduction, marked 'pp' (pianissimo) and 'cresc.' (crescendo). The third system introduces a violin part, marked 'Violin', which plays a melody in the right hand while the piano accompaniment continues in the left hand. The fourth system continues the violin and piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ff

(voz)

pp

cresc.

Violin

Ayuntamiento de Madrid

Violin

Violin

CODR

voz

De S a E
y CODR

ff

I

Se fué con otra, que amor fingía
y por su plata lo cautivó.
Se fué con otra, que amor vendía;
la que mi vida, cruel, destrozó.
Por el engaño, por su locura,
hoy es espectro del cabaret.
La bataclana con sus hechizos
quitó a dos almas dichas y fe!

II

Yo, en mi cariño constante,
todo mi amor le ofrecí
cuando sus besos de amante
eran no más para mí.
Siento el encanto perdido
como una muerta ilusión.

Era mi ensueño y se ha ido...
¡Dios le perdone su acción!

I bis

Se fué con otra, que me robaba
la vida entera, todo mi amor.
Los besos locos de una liviana
sólo dejaban frío y dolor.
Se fué con otra, tras la ceguera
de un mundo falso, tras del placer.
Se fué con otra, que desgarraba
sin darse cuenta ¡todo un querer!

II Bis

Yo, en mi cariño constante,
etc., etc.

Ayuntamiento de Madrid

El popular tango de moda

Ayer se la llevaron...

Premio extraordinario 1932, del Concurso celebrado en Nueva York, por la Revista CINE - MUNDIAL, letra de JUSTO ROCHA y música del popular

Maestro F. DIAZ GILES

ha sido impresionado en discos por las casas

BRUNSWICK (Nueva York)

Por SPAVENTA y ORQUESTA ZITO.

(N.º de catálogo: 41428)

BRUNSWICK (Nueva York)

Por ORQUESTA ZITO, solamente.

(N.º de catálogo: 41427)

PARLOPHON (España)

Por IMPERIO ARGENTINA y orquesta de guitarras.

ODEON (España)

Por CELIA GAMEZ y orquesta LOS BOLIVIOS.

LA VOZ DE SU AMO (España)

Por el célebre cantador argentino MARINO, y su orquesta típica.

COLUMBIA (España)

Por la orquesta típica LOS BOLIVIOS.

SEXTETO IMPRESO PARA ORQUESTA TIPICA Y ORDINARIA

UNA peseta

Pedidos en la Redacción de EL TANGO DE MODA

Ayuntamiento de Madrid